

PORTABLE RADIO

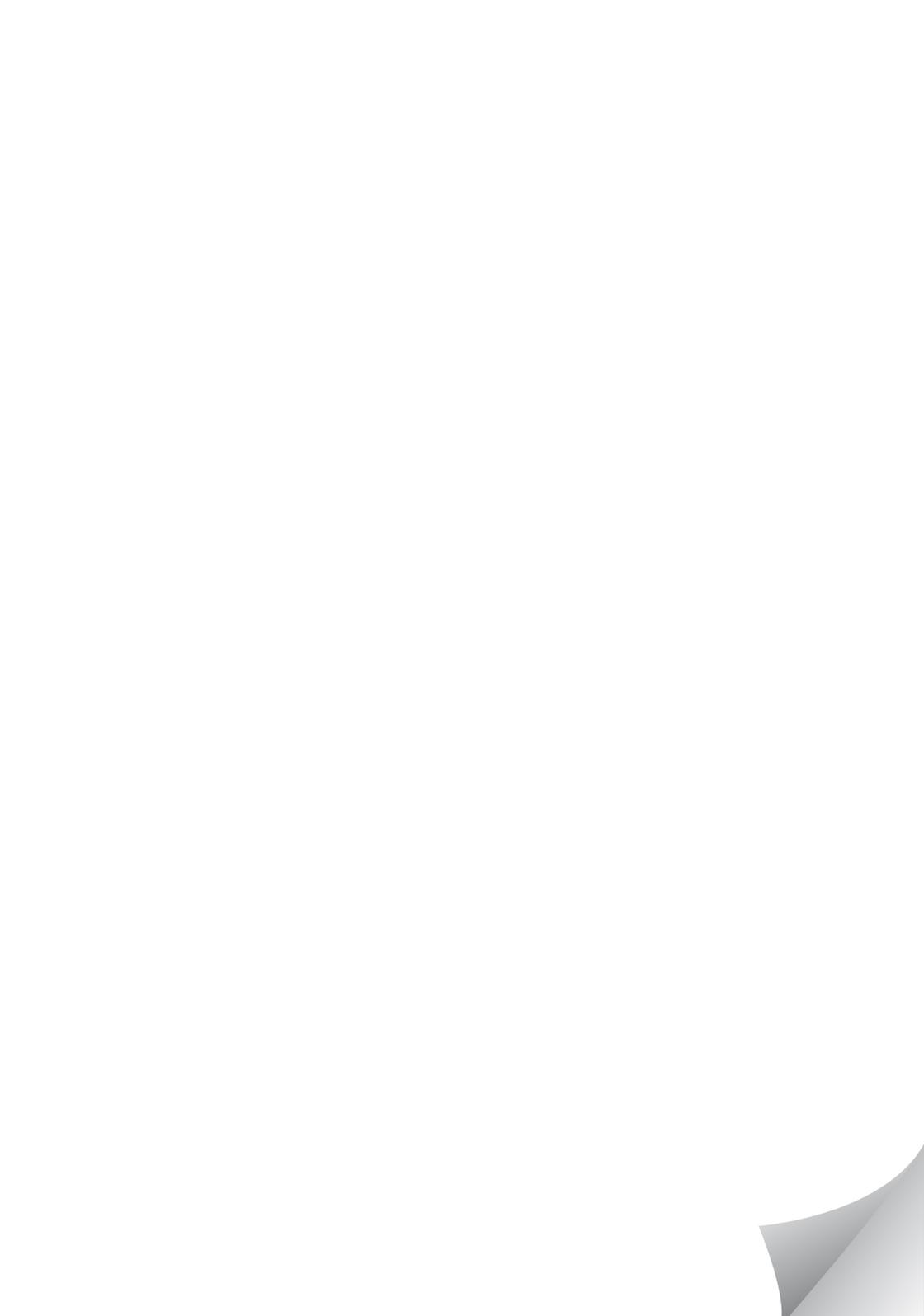
Music 65 DAB

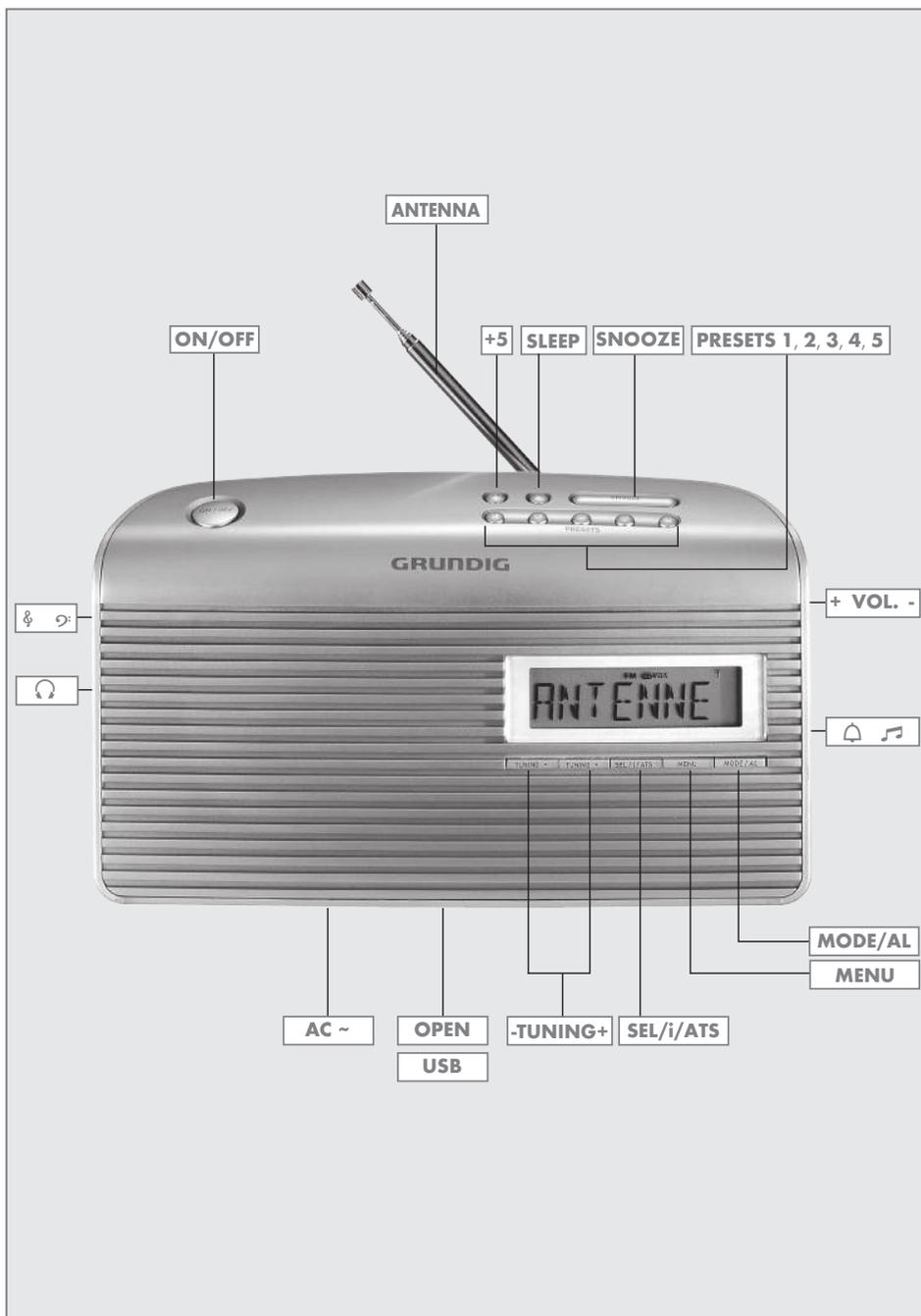
DIGITAL RADIO



FOR A GOOD REASON

GRUNDIG





FRANCAIS

- 5 INFORMATIONS RELATIVES A LA
 SECURITE
- 6 APERCU
- 7 ALIMENTATION ELECTRIQUE
- 8 RÉGLAGES
- 11 FONCTION RADIO
- 13 MODE MINUTERIE
- 15 FONCTIONS SPÉCIALES

INFORMATIONS RELATIVES A LA SECURITE

- Cet appareil est conçu pour la lecture de signaux audio. Son utilisation à d'autres fins est formellement interdite.
- Assurez-vous que l'appareil est protégé contre les projections d'eau.
- Ne posez pas de récipients contenant des liquides (vases ou autres) sur l'appareil. Ces récipients pourraient se renverser et les liquides s'en écoulant pourraient endommager le système électrique.
- Ne posez pas d'objets produisant une flamme nue, comme des bougies, sur l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement à température modérée.
- Assurez-vous que l'appareil est parfaitement aéré en le plaçant à environ 10 cm de tout autre objet. N'obstruez pas les fentes d'aération avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
- Si un dysfonctionnement intervient suite à des charges électriques statiques ou de brèves surtensions de secteur, réinitialisez l'appareil. Pour ce faire, débranchez la prise d'alimentation puis rebranchez-la après quelques secondes.
- Lors de l'installation de votre appareil, tenez compte du fait que la plupart des meubles sont recouverts de vernis, de peinture ou de matières plastiques et que ces revêtements contiennent des additifs chimiques. Ces additifs peuvent entre autres attaquer le matériau des pieds de votre appareil et laisser ainsi sur les meubles des traces indélébiles ou difficiles à enlever.
- N'utilisez pas de détergents, ceux-ci risqueraient d'endommager le boîtier. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon propre et sec.
- Ne jamais ouvrir le boîtier de l'appareil. Le fabricant dénie toute responsabilité en cas de dégâts dus à une utilisation incorrecte.
- Assurez-vous que la fiche d'alimentation est facile d'accès.



Veillez remarquer qu'une écoute prolongée à des volumes excessifs avec les écouteurs peut avoir une incidence sur votre capacité auditive.

Données techniques



Cet appareil est antiparasité conformément aux directives européennes en vigueur. Ce produit est conforme aux directives européennes 2004/108/EC, 2006/95/EC and 2009/125/EC.

L'étiquette est apposée sur la face inférieure de l'appareil.

Alimentation en courant :

230 V~, 50/60 Hz

Consommation max :

Utilisation < 6 W, Veille < 1 W

Sortie :

DIN 45324, 10% THD 1 W

Bande de fréquence :

DAB/DAB+ 174.928 ... 239.200 MHz

FM 87.5 ... 108.0 MHz

Dimension et poids:

L x H x P 247 x 127 x 68 mm

Poids approximatif : 0,8 kg

Modifications techniques et conceptuelles réservées.

Remarque relative à l'environnement



Ce produit a été fabriqué avec des pièces de qualité supérieure et des matériaux susceptibles d'être réutilisés. Ils sont donc appropriés pour le recyclage.

Par conséquent, il est conseillé de ne pas jeter cet appareil dans les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Rendez-vous plutôt dans un centre de collecte pour le recyclage des pièces électriques et électroniques. Cette consigne est illustrée par le symbole ci-contre que vous retrouverez sur le produit, dans le manuel d'utilisation, et sur l'emballage.

Veillez-vous adresser à votre commune pour connaître les centres de collecte situés près de chez vous.

Participez à la protection de l'environnement en recyclant les produits usagés.

APERCU

Voir le schéma en page 3.

ON/OFF Active ou désactive l'appareil.

ANTENNE Antenne télescopique.

+ 5 Active le second niveau de boutons de présélection 1 à 5.

SLEEP Active l'horloge d'arrêt programmé.

SNOOZE Interrompt la fonction d'alarme (Rappel d'alarme).

PRESETS 1, 2, 3, 4, 5 Boutons de présélection pour sélectionner et mémoriser des stations de radio.

+ VOL. - Ajuste le volume.



Bascule entre le signal sonore et le programme radio pour le mode alarme.

MODE/AL En mode radio : sélectionne les sources audio DAB ou FM radio ;
En mode veille : active la fonction d'alarme ;
désactive la mise en veille de l'alarme.

MENU Ouvre le menu.

SEL/i/ATS Confirme les réglages.
Affiche les informations sur les stations radio
En mode DAB : appuyez et maintenez enfoncé pour lancer la syntonisation automatique des stations de radio DAB

- TUNING TUNING + En mode DAB : sélectionnez les stations radio DAB de la liste des programmes.

En mode FM : Syntonisez les stations de radio FM.

Sélectionnez les options de menu dans le menu »System« (Système) : Réglez l'heure et l'heure de l'alarme.

 **OPEN** Couvercle du compartiment des piles.

USB Prise USB pour mettre à niveau le logiciel de l'appareil.

AC ~ Prise de connexion à l'alimentation électrique fournie.



Prise casque (fiche stéréo 3,5 mm).

Lecture mono à l'aide du casque.

Attention :

■ Une pression sonore excessive en provenance des écouteurs est préjudiciable à l'audition.



Règle la tonalité

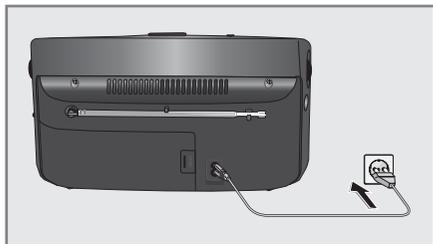
Poignée.

ALIMENTATION ELECTRIQUE

Fonctionnement sur secteur

Vérifiez que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique (apposée sur la face inférieure de l'appareil) correspond à la tension secteur locale. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter votre revendeur spécialisé.

- 1 Insérez le câble secteur fourni dans la prise »AC ~ « de l'appareil.



- 2 Enfoncez la fiche du câble secteur dans votre prise secteur (230V~, 50/60 Hz).

Remarque :

- Si des piles sont incluses dans l'appareil, leur alimentation est automatiquement désactivée lors de l'utilisation sur secteur.

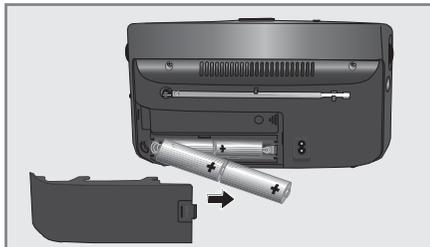
Attention :

- L'appareil est relié au secteur par le câble secteur. Débranchez le câble d'alimentation si vous souhaitez déconnecter complètement l'appareil.
- Débranchez la fiche d'alimentation pour déconnecter l'appareil du secteur. Assurez-vous que la fiche d'alimentation est facilement accessible pendant le fonctionnement de l'appareil et n'est entravée par aucun autre objet.

Fonctionnement sur piles

Vous pouvez également faire fonctionner l'appareil à l'aide de piles standard (non fournies). Dans ce cas, vous devez déconnecter le câble d'alimentation.

- 1 Pour ouvrir le compartiment de la pile, appuyez sur les emplacements marqués et poussez le couvercle vers le côté.



- 2 Insérez quatre batteries (4 x 1.5V, Type IEC, AM 2, LR 14, taille C) conformément à la polarité indiquée sur le compartiment des piles.

- 3 Refermez le compartiment des piles.

Remarques :

- Évitez d'exposer les batteries à une chaleur extrême, provoquée par exemple par la lumière directe du soleil, des appareils de chauffage ou une flamme.
- Retirez les piles lorsqu'elles sont usagées ou lorsque vous comptez ne pas utiliser l'appareil pendant un certain temps. Lorsque les batteries sont faibles, un symbole de pile s'affiche et clignote à l'écran. Cette fonction ne fonctionne pas lorsque le câble d'alimentation est branché à l'appareil.
- Toute responsabilité est écartée pour des dégâts dus à une fuite des piles.

Remarque relative à l'environnement :

- Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères, même si elles ne contiennent pas de métaux lourds. Veuillez jeter vos piles usagées de manière respectueuse pour l'environnement. Observez les réglementations légales locales en vigueur.

Syntoniser et mémoriser les stations de radio (DAB et FM) – installation initiale

Lorsque l'appareil est mis sous tension pour la première fois ou après une réinitialisation aux paramètres d'origine, le système de syntonisation automatique commence par balayer toute la bande passante de DAB et la mémorise dans la liste des programmes.

L'appareil balaie ensuite la gamme d'ondes FM et mémorise les 10 premières stations de radio comme préréglages de 1 à 10.

L'heure est mise à jour automatiquement.

- 1 Appuyez sur **»ON/OFF«** pour mettre l'appareil sous tension.
 - Affichage : **»WELCOME«**, puis **»SCAN«**.
 - La recherche automatique de station démarre, recherche et mémorise les stations de radio.
 - Une fois la recherche automatique terminée, l'appareil se met en veille, l'heure s'illumine.

Syntonisation et mémorisation des stations de radio DAB – après avoir déplacé l'appareil

Vous pouvez activer le système de syntonisation automatique chaque fois que vous le souhaitez. Ce choix est raisonnable, si vous utilisez l'appareil depuis un autre emplacement ou si vous recherchez de nouvelles stations de radio DAB.

- 1 Appuyez sur **»ON/OFF«** pour mettre l'appareil sous tension.
 - Affichage : le nom de la station de radio, par exemple **»85 AKT«**.
- 2 Lancez la recherche automatique de station en appuyant sur la touche **»SEL/i/ATS«**.
 - Affichage : **»SCAN«**.
 - La recherche automatique de station démarre, recherche et mémorise les stations de radio.

Remarque :

- Vous pouvez également activer la recherche automatique à partir du menu. Ouvrez le menu à l'aide du bouton **»MENU«** et appuyez sur la touche **»SEL/i/ATS«** pour confirmer. Sélectionnez l'option **»SYSTEM«** à l'aide du bouton **»- TUNING +«** et confirmez en appuyant sur **»SEL/i/ATS«**. Sélectionnez l'option **»RTS«** à l'aide du bouton **»- TUNING +«** et confirmez en appuyant sur **»SEL/i/ATS«** (affichage : **»N«**). Sélectionnez **»Y«** à l'aide du bouton **»- TUNING +«** et lancez la recherche automatique de station en appuyant sur **»SEL/i/ATS«**.

Mémorisation de stations de radio DAB dans les préréglages

Après la recherche automatique de stations, toutes les stations de radio sont mémorisées dans la liste des programmes. Vous pouvez mémoriser vos stations préférées dans les préréglages 1 à 10.

- 1 Sélectionnez les stations de radio DAB à l'aide du bouton **»- TUNING +«**.
 - Affichage : le nom de la chaîne radio. La station de radio est activée après 1 seconde.
- 2 Pour mémoriser la station de radio DAB sur une touche de préréglage, appuyez et maintenez enfoncée cette touche de préréglage **»1«** à **»5«**, jusqu'à ce que **»STORE«** s'affiche.

Remarque :

- Appuyez sur **»+5«** et la touche de préréglage requise **»1«** à **»5«** pour les préréglages 6 à 10.

RÉGLAGES

Programmation manuelle des stations de radio DAB

- 1 Sélectionnez la source d'entrée DAB radio à l'aide du bouton **»MODE/AL«**.
- 2 Ouvrez le menu à l'aide du bouton **»MENU«**.
- Affichage : **»MANUAL«**.
- 3 Appuyez sur **»SEL/i/ATS«**.
- Affichage : par ex. **»174.9 SR«** (fréquence et canal d'une station de radio DAB).
- 4 Sélectionnez la fréquence/le canal en appuyant sur **»- TUNING«** ou **»TUNING +«**.
- 5 Appuyez sur **»SEL/i/ATS«** pour confirmer la fréquence/le canal.
- Affichage : la puissance du signal. Les stations de radio DAB sont mises en mémoire dans la liste des programmes.
- 6 Appuyez sur **»MENU«** pour terminer le réglage.

Programmation manuelle des stations de radio FM

- 1 Sélectionnez les sources FM radio à l'aide du bouton **»MODE/AL«**.
- 2 Ouvrez le menu à l'aide du bouton **»MENU«**.
- Affichage : **»FM«**, puis le nom ou la fréquence d'une station radio FM.
- 3 Appuyez sur le bouton **»- TUNING«** ou **»TUNING +«** et maintenez-le enfoncé pour rechercher la station de radio souhaitée.
- La recherche automatique de station démarre pour s'arrêter à la prochaine station dont le signal est suffisamment puissant ;

ou

Appuyez brièvement sur la touche **»- TUNING«** ou **»TUNING +«** jusqu'à ce que vous ayez trouvé la fréquence de votre choix.
- La fréquence change par intervalles de 50 kHz.

- 4 Pour mémoriser la station de radio FM sur une touche de pré-réglage, appuyez et maintenez enfoncée cette touche de pré-réglage **»1«** à **»5«** jusqu'à ce que le message **»STORED«** s'affiche.
Appuyez sur **»+5«** et la touche de pré-réglage requise **»1«** à **»5«** pour les pré-réglages 6 à 10.

Remarque :

- L'appareil recherche par défaut les stations de radio FM dont le signal est suffisamment puissant pour permettre une bonne réception. Pour rechercher les stations de radio dont le signal est faible :
Ouvrez le menu **»SCAN«** à l'aide du bouton **»MENU«** et confirmez en appuyant la touche **»SEL/i/ATS«**.
Sélectionnez l'option **»OH«** à l'aide de la touche **»- TUNING +«** et confirmez en appuyant sur **»SEL/i/ATS«**.
- Retournez à la sensibilité normale en reprenant le réglage et en sélectionnant l'option **»LOCAL«**.

Réglage du format de l'horloge (12 ou 24 heures)

- 1 Appuyez sur **»ON/OFF«** pour mettre l'appareil sous tension.
- Affichage : par ex. **»BS AKT«**.
- 2 Ouvrez le menu à l'aide du bouton **»MENU«**.
- 3 Sélectionnez l'option **»SYSTEM«** à l'aide de la touche **»- TUNING +«** et confirmez en appuyant sur **»SEL/i/ATS«**.
- 4 Sélectionnez l'option **»TIME«** à l'aide du bouton **»- TUNING +«** et confirmez en appuyant sur **»SEL/i/ATS«**.
- Affichage : **»12/24 HR«**.
- 5 Appuyez sur **»SEL/i/ATS«** à nouveau et sélectionnez le format d'horloge souhaité (12 ou 24 heures) en appuyant sur le bouton **»- TUNING +«**.
- 6 Appuyez sur **»SEL/i/ATS«** pour confirmer le réglage.
- 7 Appuyez sur **»MENU«** pour terminer le réglage.

RÉGLAGES

Mise à jour automatique de l'horloge

Par défaut, l'appareil met à jour automatiquement l'horloge sur réception d'un signal d'horloge. Vous pouvez sélectionner la source de la mise à jour (DAB ou FM) ou désactiver cette fonction.

- 1 Appuyez sur **»ON/OFF«** pour mettre l'appareil sous tension.
- Affichage : par ex. **»85 AKT«**.
- 2 Ouvrez le menu à l'aide du bouton **»MENU«**.
- 3 Sélectionnez l'option **»SYSTEM«** à l'aide de la touche **»- TUNING +«** et confirmez en appuyant sur **»SEL/i/ATS«**.
- 4 Sélectionnez l'option **»TIME«** à l'aide du bouton **»- TUNING +«** et confirmez en appuyant sur **»SEL/i/ATS«**.
- Affichage : **»12/24 HR«**.
- 5 Sélectionnez l'option **»UPDATE«** à l'aide du bouton **»- TUNING +«** et confirmez en appuyant sur **»SEL/i/ATS«**.
- Affichage : **»ANY«**.
- 6 Sélectionnez l'option souhaitée (Any, DAB ou FM) à l'aide du bouton **»- TUNING +«**; ou sélectionnez l'option **»NONE«**, si vous voulez désactiver la mise à jour.
- 7 Appuyez sur **»SEL/i/ATS«** pour confirmer le réglage.
- 8 Appuyez sur **»MENU«** pour terminer le réglage.

Mise à jour manuelle de l'horloge

- 1 Appuyez sur **»ON/OFF«** pour mettre l'appareil sous tension.
- Affichage : par ex. **»85 AKT«**.
- 2 Ouvrez le menu à l'aide du bouton **»MENU«**.
- 3 Sélectionnez l'option **»SYSTEM«** à l'aide de la touche **»- TUNING +«** et confirmez en appuyant sur **»SEL/i/ATS«**.
- 4 Sélectionnez l'option **»TIME«** à l'aide du bouton **»- TUNING +«** et confirmez en appuyant sur **»SEL/i/ATS«**.
- Affichage : **»12/24 HR«**.
- 5 Sélectionnez l'option **»SET TIME«** à l'aide du bouton **»- TUNING +«** et confirmez en appuyant sur **»SEL/i/ATS«**.
- Affichage : par ex. **»1:16 PM«**.
- 6 Réglez les heures à l'aide du bouton **»- TUNING +«** et confirmez en appuyant sur **»SEL/i/ATS«**.
- 7 Réglez les minutes à l'aide du bouton **»- TUNING +«** et confirmez en appuyant sur **»SEL/i/ATS«**.
- 8 Réglez le jour à l'aide du bouton **»- TUNING +«** et confirmez en appuyant sur **»SEL/i/ATS«**.
- 9 Réglez le mois à l'aide du bouton **»- TUNING +«** et confirmez en appuyant sur **»SEL/i/ATS«**.
- 10 Réglez l'année à l'aide du bouton **»- TUNING +«**.
- 11 Appuyez sur **»SEL/i/ATS«** pour confirmer le réglage.
- Affichage : **»SAVED«**.
- 12 Appuyez sur **»MENU«** pour terminer le réglage.

FONCTION RADIO

Fonctions d'ordre général

Mise en marche et à l'arrêt

- 1 Appuyez sur **»ON/OFF«** pour activer et désactiver l'appareil.

Réglage du volume

- 1 Réglez le volume à l'aide du bouton **»+ VOL. -«**.

Réglage de la tonalité

- 1 Réglez la tonalité à l'aide du bouton **» f D «**.

Mode DAB

Pour une meilleure réception DAB, il vous suffit de déployer l'antenne télescopique et de l'orienter correctement.

Sélection de la source d'entrée DAB

- 1 Sélectionnez les sources audio DAB radio à l'aide du bouton **»MODE/AL«**.
 - Affichage : **»DAB«**, puis le nom d'une station radio DAB.

Sélection des stations mémorisées

- 1 Sélectionnez la station de votre choix à l'aide des boutons de pré-réglage **»1, 2, 3, 4, 5«** (pré-réglages 1 à 5) ou à l'aide du bouton **»+ 5«** et les boutons de pré-réglages **»1, 2, 3, 4, 5«** (pré-réglages 6 à 10) ;
ou
sélectionnez la station souhaitée en appuyant sur le bouton **»- TUNING +«**.

Affichage d'informations d'une station DAB

- 1 Pour afficher les informations sur la station DAB en cours, appuyez plusieurs fois sur **»SEL/i/ATS«**.
 - L'écran suivant affiche successivement : Informations du fournisseur (par ex. pour le programme courant, le titre de la chanson, l'adresse électronique), la puissance du signal, le genre, la fréquence actuelle, la référence à l'interférence du signal (à l'affichage du signal optimal **»ERR : 0«**), le débit binaire, le format de diffusion, l'heure et la date actuelles.

Réglage du Dynamic Range Control (DRC) pour les stations DAB

Quand vous activez le Dynamic Range Control (DRC), vous pouvez mieux entendre les sons faibles dans un environnement bruyant.

- 1 Ouvrez le menu à l'aide du bouton **»MENU«**.
- 2 Sélectionnez l'option **»DRC«** à l'aide du bouton **»- TUNING +«** et confirmez en appuyant sur **»SEL/i/ATS«**.
 - Affichage : **»DRC OFF«**.
- 3 Sélectionnez l'option "DRC LOW" ou "DRC HIGH" en appuyant sur **»- TUNING +«** et confirmez en appuyant sur **»SEL/i/ATS«**.
- 4 Appuyez sur **»MENU«** pour désactiver l'affichage.

Remarque :

- La station DAB doit être compatible avec le DRC.

Mode FM

Pour une meilleure réception FM, il vous suffit de déployer l'antenne télescopique et de l'orienter correctement.

Sélection de la source d'entrée FM

- 1 Sélectionnez la source audio en tant que FM radio à l'aide du bouton **»MODE/AL«**.
 - Affichage : **»FM«**, puis la fréquence d'une station radio FM.

Sélection des stations mémorisées

- 1 Sélectionnez la station de votre choix à l'aide des boutons de pré-réglage **»1, 2, 3, 4, 5«** (pré-réglages 1 à 5) ou à l'aide du bouton **»+ 5«** et les boutons de pré-réglages **»1, 2, 3, 4, 5«** (pré-réglages 6 à 10).

Affichage des informations d'une station RDS

RDS (Système de données radio) est un système d'informations transmis en plus par la plupart des stations FM.

Remarques :

- La disponibilité de toutes les informations peut nécessiter du temps.
- GRUNDIG ne saurait authentifier l'exactitude de ces informations.

1 Appuyez plusieurs fois sur »SEL/i/ATS«.

- L'écran affiche successivement :
texte radio (le cas échéant), type de station (PTY), nom de la station de radio, l'heure et la date actuelles.

MODE MINUTERIE

Remarque:

- La fonction d'alarme est seulement disponible lorsque l'appareil est branché sur l'alimentation, elle est désactivée lors de l'utilisation sur batterie.

Réglage de l'horaire de réveil

- 1 Appuyez sur »**ON/OFF**« pour mettre l'appareil sous tension.
- Affichage : par ex. »**BS AKT**«.
 - 2 Ouvrez le menu à l'aide du bouton »**MENU**«.
 - 3 Sélectionnez l'option »**SYSTEM**« à l'aide du bouton »- **TUNING +**« et confirmez en appuyant sur »**SEL/i/ATS**«.
 - 4 Sélectionnez l'option »**ALARM**« à l'aide du bouton »- **TUNING +**« et confirmez en appuyant sur »**SEL/i/ATS**«.
- Affichage : »**ALARM**« clignote.
 - 5 Appuyez sur »**SEL/i/ATS**«, sélectionnez l'activation de la minuterie (»**ON**«) à l'aide de la touche »- **TUNING +**« et confirmez en appuyant sur »**SEL/i/ATS**«.
- Affichage : par ex. »**5 : 00 AM**«.
 - 6 Réglez les heures à l'aide du bouton »- **TUNING +**« et confirmez en appuyant sur »**SEL/i/ATS**«.
 - 7 Réglez les heures à l'aide du bouton »- **TUNING +**« et confirmez en appuyant sur »**SEL/i/ATS**«.
 - 8 Sélectionnez la fréquence souhaitée pour le réveil (Quotidien, Unique, Week-ends ou Jours de (Lun - Ven)) à l'aide du bouton »- **TUNING +**«.
- ### Remarques :
- Si le réveil est réglé sur "Unique" passez à l'étape 9.
 - Sinon, terminez les réglages en passant à l'étape 12.
- 9 Réglez le jour à l'aide du bouton »- **TUNING +**« et confirmez en appuyant sur »**SEL/i/ATS**«.
 - 10 Réglez le mois à l'aide du bouton »- **TUNING +**« et confirmez en appuyant sur »**SEL/i/ATS**«.

- 11 Réglez l'année à l'aide du bouton »- **TUNING +**«.

- 12 Appuyez sur »**SEL/i/ATS**« pour terminer le réglage.
- Affichage : »**SAVED**«.

Réveil par sonnerie

- 1 Réglez la tonalité de la sonnerie (»«) à l'aide du bouton » « sur la position »«.
- Affichage : »«.
- Le réveil est activé avec une sonnerie à l'heure définie.

Réveil par émission radio

- 1 Réglez le réveil par radio (»«) à l'aide du bouton » « sur la position »«.
- Affichage : »«.
- La radio s'allume sur la dernière station écoutée à l'heure de réveil définie.

Interruption de la fonction réveil

- 1 Appuyez sur »**SNOOZE**« pendant que la fonction réveil est en cours.
- Affichage : »« ou »« clignote.
- Le signal de réveil (sonnerie ou émission radio) s'arrête.
- Le signal de réveil se réactive de lui-même toutes les 5 minutes (durée totale du signal de réveil : 90 minutes).

Désactiver la mise en veille de l'alarme

- 1 Appuyez sur »**ON/OFF**« pendant que la fonction réveil est en cours.
- Affichage : l'heure actuelle et »« ou »«.
- Le signal de réveil (sonnerie ou émission radio) s'arrête, mais la fonction réveil reste activée pour le lendemain à la même heure.

MODE MINUTERIE

Activation et désactivation de la fonction réveil

- 1 Appuyez sur **»ON/OFF«** pour mettre l'appareil hors tension.
- 2 Appuyez sur **»MODE/AL«** pour désactiver la mise en veille de l'alarme.
 - Affichage : **»OFF«** et  ou  disparaît.
 - Le réglage de l'horaire de réveil est conservé.
- 3 Appuyez sur **»MODE/AL«** pour réactiver la mise en veille de l'alarme.
 - Affichage : **»ON«** et  ou .

Arrêt programmé

L'appareil dispose d'une fonction arrêt programmé, laquelle éteint automatiquement la radio après écoulement de la durée que vous aurez programmée. Il est possible de régler la minuterie de mise en veille entre 10 et 90 minutes par intervalles de 10 minutes.

Sélectionner l'heure d'extinction pour l'arrêt programmé

- 1 Appuyez sur **»ON/OFF«** pour mettre l'appareil sous tension.
 - Affichage : par ex. **»BS RKT«**.
- 2 Ouvrez le menu à l'aide du bouton **»MENU«**.
- 3 Sélectionnez l'option **»SYSTEM«** à l'aide du bouton **»- TUNING +«** et confirmez en appuyant sur **»SEL/i/ATS«**.
- 4 Sélectionnez l'option **»SLEEP«** à l'aide du bouton **»- TUNING +«** et confirmez en appuyant sur **»SEL/i/ATS«**.
 - Affichage : **»OFF«**.
- 5 Réglez l'heure d'arrêt à l'aide du bouton **»- TUNING +«** et confirmez en appuyant sur **»SEL/i/ATS«**.
 - Affichage :  et l'heure d'extinction.

Remarques :

- Pour afficher le temps restant avant extinction, appuyez brièvement sur **»SLEEP«**.
- Vous pouvez également régler l'heure d'extinction en appuyant sur **»SLEEP«** (par intervalles de 10 minutes).

Désactivation de l'arrêt programmé

- 1 Réglez l'heure d'arrêt plus tôt, sélectionnez l'option **»OFF«** à l'aide du bouton **»- TUNING +«** dans le menu **»SLEEP«**.
 - Affichage :  disparaît.

FONCTIONS SPÉCIALES

Sélection de la version du logiciel

- 1 Ouvrez le menu à l'aide du bouton **»MENU«**.
- 2 Sélectionnez l'option **»SYSTEM«** à l'aide du bouton **»- TUNING +«** et confirmez en appuyant sur **»SEL/i/ATS«**.
- 3 Sélectionnez l'option **»SW VER«** à l'aide du bouton **»- TUNING +«** et confirmez en appuyant sur **»SEL/i/ATS«**.
 - Affichage : version actuelle du logicielle.
- 4 Appuyez sur **»MENU«** pour désactiver l'affichage.

Suppression de la liste des programmes pour les stations de radio DAB

Si vous changez de région dans le même pays, certaines stations de radio figurant dans la liste peuvent ne plus être disponibles.

- 1 Ouvrez le menu à l'aide du bouton **»MENU«**.
- 2 Sélectionnez l'option **»PRUNE«** à l'aide du bouton **»- TUNING +«** et confirmez en appuyant sur **»SEL/i/ATS«**.
 - Une confirmation de sécurité s'affiche.
- 3 Sélectionnez l'option **»Y«** (Oui) à l'aide du bouton **»TUNING +«**.

Remarque :

- Pour annuler la fonction, sélectionnez l'option **»N«** (Non) à l'aide du bouton **»- TUNING«**.
- 4 Appuyez sur **»SEL/i/ATS«** pour confirmer le réglage.
 - Affichage : **»RESTART«**.
 - 5 Appuyez sur **»MENU«** pour terminer le réglage.
 - Vous ne trouverez que les stations de radio disponibles dans la liste des programmes.

Effacer tous les réglages (Réinitialisation)

Cette fonction vous permet de réinitialiser tous les réglages personnalisés à leurs paramètres par défaut. Avec cette opération, tous les réglages sont perdus.

- 1 Ouvrez le menu à l'aide du bouton **»MENU«**.
- 2 Sélectionnez l'option **»SYSTEM«** à l'aide du bouton **»- TUNING +«** et confirmez en appuyant sur **»SEL/i/ATS«**.
- 3 Sélectionnez l'option **»RESET«** à l'aide du bouton **»- TUNING +«** et confirmez en appuyant sur **»SEL/i/ATS«**.
 - Une confirmation de sécurité s'affiche.
- 4 Sélectionnez l'option **»Y«** (Oui) à l'aide du bouton **»TUNING +«**.
Remarque :
 - Pour annuler la fonction, sélectionnez l'option **»N«** (Non) à l'aide du bouton **»- TUNING«**.
- 5 Appuyez sur **»SEL/i/ATS«** pour confirmer le réglage.
 - Affichage : **»RESTART«**.

Mise à jour du logiciel

Vous pouvez installer la dernière version du logiciel, le cas échéant.

- 1 Connectez l'appareil au PC à l'aide de la prise disposée dans le compartiment des piles.
- 2 Ouvrez le menu à l'aide du bouton **»MENU«**.
- 3 Sélectionnez l'option **»SYSTEM«** à l'aide du bouton **»- TUNING +«** et confirmez en appuyant sur **»SEL/i/ATS«**.
- 4 Sélectionnez l'option **»UPGRADE«** à l'aide du bouton **»- TUNING +«** et confirmez en appuyant sur **»SEL/i/ATS«**.
 - Un message de confirmation s'affiche.
- 5 Sélectionnez l'option **»Y«** (Oui) à l'aide du bouton **»- TUNING +«**.
Remarque :
 - Pour annuler la fonction, sélectionnez l'option **»N«** (Non) à l'aide du bouton **»- TUNING +«**.

- 6 Confirmez à l'aide du bouton **»SEL/i/ATS«**.
 - Affichage : **»WRITING«**.
- 7 Démarrez le programme de mise à jour sur le PC.
- 8 Lorsque la mise à jour du logiciel est réussie, débranchez l'appareil du PC.

AUS GUTEM GRUND

GRUNDIG

www.grundig.com

72011 411 7300 12/41